

# 大规模商用！AI翻译来了

新华社大连4月25日电(记者 余俊杰)翻译行业正在经历一场由人工智能驱动的深刻变革。

4月24日,以“译智向未来:塑造翻译新质业态助力文化强国建设”为主题的2025中国翻译协会年会在辽宁大连开幕。此间发布的《人工智能与翻译报告》指出,AI翻译技术已从实验室走向大规模商用,其应用场景覆盖跨境电商、文化交流、教育医疗等多个关键领域。

近年来,以大语言模型为代表的人工智能技术,凭借强大的语义理解、上下文感知和多模态处理能力,推动了翻译技术的跨越式发展。这些模型不仅在文本翻译上取得了显著进步,还能同步处理语音、图像和视频内容,实现了多模态翻译。

截至2024年底,中国主营“机器翻译”或“人工智能翻译”的企业数量增加至1545家,同比增长706家。与此同时,人工智能翻译技术广泛嵌入多模态场景应用产品,智能翻译设备如雨后春笋般涌现,引领翻译行业迈向智能化、场景化新高度。

人工智能技术推动下,中国翻译教育也迎来全面升级,形成了“翻译+技术”的复合型人才培养模式。高校纷纷开设翻译技术课程,培养既懂语言又懂技术的复合型人才。同时,部分高校开始将翻译专业与计算机科学与技术、人工智能专业进行跨专业融合,开展双学位项目。

AI翻译有哪些优势?带来了哪些积极影响?——显著提升翻译效率,并拓展应用场景。

在跨境电商领域,实时翻译系统助力商家快速生成多语言产品描述,缩短了全球市场响应时间;在国际会议和直播场景中,语音识别与实时字幕生成技术有效消除了语言障碍,提升了跨语言交流的流畅性。

——助力文化传播与国际交流。

AI翻译助推中国影视、文学和游戏内容的全球传播。通过自动化字幕和本地化服务,中国网络文学和短视频在海外市场获得广泛认可;通过多语言数据库和实时翻译系统,具有中国特色的AI翻译促

进了国际经贸合作和文化互鉴,提升了中国的国际影响力。

——推动技术创新与行业基础设施升级。开源翻译应用的普及,显著降低了中小企业的技术门槛,使其能够开发定制化的翻译工具,增强了行业生态的包容性和创新活力。同时,装备多语种人工智能技术的语言服务企业为中国出海企业提供高效解决方案,助力企业在短时间内完成高质量的多语言内容输出。

尽管人工智能为翻译行业带来了显著机遇,但其应用过程中也暴露出技术局限性、语种支持能力不均衡、文化适应性不足、伦理争议及职业冲击等挑战。

报告认为,随着技术伦理框架的完善与跨界合作的深化,AI翻译有望在消除语言障碍的同时,为人类文明的多元共生提供更包容的解决方案。翻译行业需通过完善行业标准、强化人才培养与国际合作等措施,把握机遇,应对挑战,推动行业高质量发展。

# 中国航天员乘组完成在轨交接 神十九航天员即将返回地球

新华社酒泉4月27日电(记者 李国利 刘一诺)神舟十九号、神舟二十号航天员乘组27日进行交接仪式,两个乘组移交了中国空间站的钥匙。

据中国载人航天工程办公室介绍,神舟十九号航

员乘组已完成全部既定任务,将于4月29日乘坐神舟十九号载人飞船返回东风着陆场。

目前,着陆场及各参试系统正在紧锣密鼓做好迎接航天员回家的各项准备。

# 第二十届中国电影华表奖揭晓

据新华社青岛4月27日电(记者 邢拓 王凯)第二十届中国电影华表奖27日在山东青岛揭晓,《第二十条》等10部影片获优秀故事片奖。

单项奖方面,郭帆凭借《流浪地球2》获优秀导演奖,董润年、应萝佳凭借《年会不能停!》获优秀编剧奖,张译凭借《三大队》获优秀男演员奖,惠英红凭借《我爱你!》获优秀女演员奖,彭飞凭借《三大队》获优秀电影

音乐奖,蔡涛、廖拟凭借《无名》获优秀摄影奖。

《我本是高山》获优秀农村题材影片奖,《雪豹》获优秀少数民族题材影片奖,《小马鞭》获优秀少儿题材影片奖,《独行月球》获优秀青年电影创作奖。

为表彰影片《哪吒之魔童闹海》在2025年春节档以来国内外市场的突出表现,国家电影局向《哪吒之魔童闹海》专门颁发了“特别贡献影片”荣誉证书。

# 工人趣味运动会迎“五一”



▲4月27日,工人们在进行安全生产识图比赛。

▲4月27日,工人们在进行拔河比赛。

当日,中铁四局六公司在四川省宜宾市三江新区滨江C组团项目产业工人社区开展“运动赋能促发展 凝心聚力向未来”产业工人趣味运动会。近百名一线工人代表参加拔河、原地踏步60秒、旱地龙舟、安全生产识图等比赛项目,共同迎接“五一”国际劳动节的到来。

新华社记者 王曦 摄

# 第二部以“法典”命名的法律生态环境法典编纂迈出“关键步”

据新华社北京4月27日电(记者 杨维汉 罗沙)法律制度如何让天更蓝、水更绿、土更净?各界高度关注的生态环境法典编纂迈出“关键一步”,法典草案27日提请十四届全国人大常委会第十五次会议首次审议。

这将是继民法典后,我国第二部以“法典”命名的法律。

绿水青山就是金山银山。编纂生态环境法典,是以习近平同志为核心的党中央作出的重大法治建设部署。1188条的法典草案分为5编,包括总则编、

污染防治编、生态保护编、绿色低碳发展编、法律责任和附则编,整体提请审议。

“通过对现行生态环境法律制度规范进行系统集成、修订纂修、集成升华,编纂一部以习近平生态文明思想为引领,具有中国特色、体现时代特点、反映人民意愿、系统规范协调的生态环境法典。”全国人大常委会法工委主任沈春耀说。

草案对生态环境领域的通用性制度规范作了提炼归纳,以总则编为统领,规定了生态环境领域的重要法律原则和基础性、综合性、普遍性法律制度,如

生态环境领域规划、标准、影响评价、突发事件应对等。

法典编纂转变以往以单一生态要素为保护目标的立法思路,突出系统保护理念。聚焦与生态环境保护密切相关的绿色低碳发展重要环节、重要领域,建立健全相关法律制度。将现行有关流域、区域、自然资源、生物多样性等生态要素、生态系统方面和循环经济、节约能源等方面的法律制度规范,择其要旨要则纳入或者体现到草案之中,使法典保持一定的开放性、兼容性。

# 我国对国家发展规划专门立法

新华社北京4月27日电(记者熊丰 魏玉坤)国家发展规划法草案27日提请十四届全国人大常委会第十五次会议首次审议。对国家发展规划专门立法,旨在健全宏观经济治理体系,发挥国家发展规划战略导向作用,推动高质量发展,推进国家治理体系和治理能力现代化。

据介绍,立法的总体思路是,将成熟做法固定为法律制度,把长期实践中形成的在党中央集中统一领导下,由党中央提出规划建议、国务院编制

规划纲要、全国人大审查批准后公布实施的制度安排等以法律形式固定下来;强化实施保障,进一步健全国家发展规划的实施保障机制,为在法治轨道上科学编制和有效实施国家发展规划,更好发挥其战略导向作用提供制度支撑;做好统筹协调,既确立国家发展规划在国家规划体系中的统领地位,又为其他规划的制定和实施留有制度空间,保持规划体系的内部协调统一,增强宏观政策取向一致性。

国家发展规划法草案共4章31条,主要包括总体要求、国家发展规划的制定、国家发展规划的实施等内容。草案明确国家发展规划由国务院组织实施、国务院负责拟定国家发展规划的主管部门会同国家有关部门拟定实施方案、各地区各部门确定具体工作推进和推进措施。同时,草案完善国家发展规划实施情况的动态监测和评估制度,对国家发展规划实施情况的监督机制作出规定。

# 教育部:建立健全与人口变化相适应的基础教育资源统筹调配机制

新华社南昌4月27日电(记者 陈毓珊 刘佳敏)全国基础教育综合改革试点工作的13个试点项目陆续启动,其中,针对学龄人口变化对教育提出的新要求,我国正建立健全与人口变化相适应的基础教育资源统筹调配机制,精准掌握学位资源需求和供给情况,有效应对学龄人口峰值变化影响。

教育部副部长王嘉毅27日在江西南昌召开的全国基础教育综合改革试点暨优化资源配置现场推进会上表示,学龄人口峰值变化和城乡流动趋势,对因地制宜优化教育资源配置、提高人才培养质量提出了新要求,也为重构城乡教育结构、重建教育保障机制、重塑教与学方式带来了前所未有的机遇。

下一步,各地将逐步建立各年龄段人口变化和基础教育需求监测预警制度,精准研判学龄人口变化趋势,超前布局、动态调整学校规划,贯通使用各阶段教育资源,办好农村学校服务乡村振兴,以更加合理高效的教育资源配置机制,推动基础教育办学体系的全面重塑和教育质量的提升。

# 蓝花楹下好春光



4月27日,市民在西昌市航天北路蓝花楹树下拍照。近日,四川省凉山彝族自治州西昌市的蓝花楹迎来盛花期,不少市民走上街头,感受这春日特有的“蓝紫色浪漫”。新华社记者 胥冰洁 摄



4月27日在西昌市航天北路拍摄的蓝花楹(无人机照片)。新华社记者 尹恒 摄

# 拍卖公告

黑龙江龙绥拍卖有限公司公开拍卖东风标致408车1台,2011年注册登记,排气量1.6,行驶约15.7万公里,起拍价3100元。

标的2025年5月9日9时在黑龙江公共资源交易平台开始拍卖。有意者于2025年5月8日16时前在交易平台完成用户注册、报名、缴纳保证金。

工作时间标的所在地展示。  
电话:18745516666

2025年4月27日

一、四版责任编辑:张树林 孙红卫 陈娜 张铎月

# 声明作废

周丽霞,性别:女,身份证号:232324196407150924,于2021年4月30日购买绥化市弘坤玉珑城二期2-29号车库的购车票丢失,面积:24.4平方米,金额:163000元,特此声明作废。

# 声明作废

周丽霞,性别:女,身份证号:232324196407150924,于2021年10月25日购买绥化市弘坤玉珑城二期3-34号仓储间的购车票丢失,面积:19.92平方米,金额:32640元,特此声明作废。

# 声明作废

现有坐落于庆安县龙腾云阁2号楼北侧东厢房DB4室的不动产权证丢失,房屋面积:0001810,房屋面积:162.4平方米,产权人:华成聪,身份证号:232326198403262947,特此声明作废。

# 声明作废

现有坐落于庆安县老房屋编号:1309-83-B13室的产权证丢失,房屋面积:140.82平方米,产权人:赵焱,身份证号:23233019920425066X,特此声明作废。

# 广告刊登热线

# 88336655002278